



Nowy Sącz, 15 MAR 2019

**Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie**

**Dyrektor Zarządu Zlewni  
w Nowym Sączu**

KR.ZUZ.3.421.7.2019.EC

**DECYZJA**

Działając na podstawie art. 35 ust. 3 pkt 5, art. 78, art. 79, art. 389 pkt 1, art. 393 ust. 4, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 400 ust. 2, ust. 4, ust. 8, art. 403, art. 414 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo Wodne (tekst jednolity: Dz.U. z 2018 r. poz. 2268 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełniać przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. z 2014 r. poz. 1800) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2018 r., poz. 2096 z późn. zm.),

**po rozpatrzeniu**

wniosku Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o., 34-400 Nowy Targ, Al. Tysiąclecia 35A w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną - wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 w ilości  $Q_{\max s} = 0,002 \text{ [m}^3/\text{s]}$ ,  $Q_{\text{śrd}} = 137 \text{ [m}^3/\text{d]}$ ,  $Q_{\text{dopr}} = 64970 \text{ [m}^3/\text{r]}$  poprzez istniejący wylot na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łapsze Niżne oraz w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ.6341.2.9.2015.DS dotyczącego wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 w ilości  $Q_{\max h} = 30 \text{ [m}^3/\text{h]}$ ,  $Q_{\text{śrd}} = 105 \text{ [m}^3/\text{d]}$ ,  $Q_r = 38325 \text{ [m}^3/\text{r]}$  poprzez istniejący wylot na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łapsze Niżne

**orzekam:**

- I. Stwierdzam wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego, udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ.6341.2.9.2015.DS, dotyczącego wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 poprzez istniejący wylot na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łapsze Niżne w ilości:

$$Q_{\max h} = 30 \text{ [m}^3/\text{h}] \quad Q_{\text{śrd}} = 105 \text{ [m}^3/\text{d}] \quad Q_r = 38325 \text{ [m}^3/\text{r}]$$

- II. Udzielam Podhalańskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o.o., 34-400 Nowy Targ, Al. Tysiąclecia 35A pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną - wprowadzanie oczyszczonych

ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 poprzez istniejący wylot (rządna wylotu: 640,10 [mnpm], współrzędne geodezyjne: X = 5475974.16, Y = 7436738.30) na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łąpsze Niżne. w ilości:

$$Q_{\max.s} = 0,002 \text{ [m}^3/\text{s]} \quad Q_{\text{śr.d}} = 137 \text{ [m}^3/\text{d]} \quad Q_{\text{dop.r}} = 64970 \text{ [m}^3/\text{r]}$$

- III. Pozwolenia wodnoprawnego określonego w pkt. II udzielam do dnia 10.03.2029 r.
- IV. Pozwolenia wodnoprawnego określonego w pkt. II udzielam pod następującymi warunkami:
1. Stężenia zanieczyszczeń w ściekach oczyszczonych nie będą przekraczać wartości:
    - zawiesiny ogólne – 50 [mg/l]
    - BZT<sub>5</sub> - 40 [mg O<sub>2</sub>/l]
    - ChZT<sub>5</sub> - 150 [mg O<sub>2</sub>/l]
  2. W przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego - lecz na czas nie dłuższy niż 72 [h] - najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń mogą być podwyższone o 50 [%] i nie mogą przekraczać wartości:
    - zawiesiny ogólne – 75 [mg/l]
    - BZT<sub>5</sub> - 60 [mg O<sub>2</sub>/l]
    - ChZT<sub>5</sub> - 225 [mg O<sub>2</sub>/l]
  3. Miejscem poboru próbek ścieków oczyszczonych, wprowadzanych do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200, do kontrolnej analizy fizyko-chemicznej będzie studzienka pomiarowa znajdująca się na terenie oczyszczalni na kanale odprowadzającym ścieki do odbiornika.
  4. Kontrola jakości ścieków oczyszczonych będzie prowadzona z częstotliwością: 4 próbki w pierwszym roku obowiązywania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego, po 2 próbki w następnych latach, jeżeli zostanie wykazane, że ścieki oczyszczone spełniają wymagane warunki. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku to w następnym roku należy pobrać ponownie 4 próbki.
  5. Kontrola jakości wód potoku Trybska Rzeka (Młynówka) powyżej i poniżej wylotu będzie prowadzona przez autoryzowane laboratorium z częstotliwością jeden raz w roku.
  6. Pozwolenie wodnoprawne może zostać cofnięte lub ograniczone bez odszkodowania, jeżeli zakład zmieni cel i zakres korzystania z wód lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w pozwoleniu.
  7. Na użytkownika mogą być nałożone dodatkowe obowiązki w związku z wprowadzaniem ścieków, zmiany sposobu użytkowania wód w regionie wodnym lub zmiany uprawnień innego zakładu, mających wpływ na wykonywanie pozwolenia wodnoprawnego
  8. Nieprzestrzeganie któregośkolwiek z warunków wymienionych w niniejszej decyzji może spowodować cofnięcie lub ograniczenie pozwolenia wodnoprawnego wymienionego w pkt. II bez odszkodowania.
- V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

## Uzasadnienie

Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o., 34-400 Nowy Targ, Al. Tysiąclecia 35A wnioskiem z dnia 20.12.2018 r. (wpł. dn. 21.12.2018 r.), znak: DT/07080/2018/TP zwróciło się o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną - wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości  $Q_{\max s} = 0,002 \text{ [m}^3/\text{s]}$ ,  $Q_{\text{śrd}} = 137 \text{ [m}^3/\text{d]}$ ,  $Q_{\text{dopr}} = 64970 \text{ [m}^3/\text{r]}$  z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 poprzez istniejący wylot na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łapsze Niżne oraz o stwierdzenie wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego udzielonego przez Starostę Nowotarskiego decyzją z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ.6341.2.9.2015.DS dotyczącego wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości  $Q_{\max h} = 30 \text{ [m}^3/\text{h]}$ ,  $Q_{\text{śrd}} = 105 \text{ [m}^3/\text{d]}$ ,  $Q_r = 38325 \text{ [m}^3/\text{r]}$  z oczyszczalni ścieków w Trybszu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka) w km 2+200 poprzez istniejący wylot na działce ewid. nr 1647/2, 9852/1 w m. Trybsz, gm. Łapsze Niżne.

Z przedłożonego przy wniosku operatu wodnoprawnego wynika, że istniejąca oczyszczalnia ścieków zlokalizowana jest na działce nr ewid. 1647/2 przy ul. Św. Elżbiety 246 w miejscowości Trybsz, gm. Łapsze Niżne. Przedmiotowa oczyszczalnia jest oczyszczalnią mechaniczno-biologiczną i obsługuje sołectwo Trybsz. Do oczyszczalni ścieków siecią kanalizacyjną dopływają ścieki bytowe oraz ponadto dowożone są ścieki z terenów nieskanalizowanych. Ścieki w oczyszczalni poddawane są procesowi oddzielania większych zanieczyszczeń stałych i ziarnistych w piaskowniku poziomo-wirowym oraz oczyszczaniu w reaktorach biologicznych z osadem czynnym o działaniu cyklicznym. Ponadto istnieje możliwość chemicznego, wspomagającego strącania koagulantem PIX. Nadmierny osad jest stabilizowany tlenowo w reaktorze i odwadniany w workownicy lub przewożony samochodem asenizacyjnym do innej oczyszczalni, będącej w eksploatacji Podhalańskiego Przedsiębiorstwa komunalnego Sp. z o.o., celem odwodnienia na prasie filtracyjnej.

Pomiar natężenia przepływu ścieków oczyszczonych dokonywany jest za pomocą przepływomierza elektromagnetycznego DN160mm. Przepływomierz zainstalowany jest w studzience na rurociągu prowadzącym do wylotu do pot. Trybska Rzeka (Młynówka). Przepływomierz służy do ciągłego pomiaru ilości odprowadzanych ścieków. Sygnał z komory przesyłany jest do przetwornika z wyświetlaczem znajdującym się w hydroforon sterowni. Rejestracja danych z przepływomierza jest archiwizowana.

Ścieki oczyszczone wprowadzane są do wód pot. Trybska Rzeka (Młynówka) istniejącym wylotem w km 2+200 potoku. Wylot wykonany jest w formie betonowego przyczółka. Rura przewodowa PVC Ø 250 [mm] ułożona jest ze spadkiem 0,5 [%]. Rzędna wylotu wynosi 640,10 [mnpm]. Współrzędne geodezyjne wylotu ścieków oczyszczonych: X = 5475974.16, Y = 7436738.30.

Przedłożone wyniki pomiarów jakości ścieków surowych, ścieków oczyszczonych oraz wód pot. Trybska Rzeka (Młynówka) powyżej i poniżej wylotu z lat 2015 r. – 2018 r. świadczą o tym, że oczyszczalnia działa prawidłowo i oczyszcza ścieki w stopniu spełniającym wymagania prawne z zakresie dopuszczalnego poziomu zanieczyszczeń przed wprowadzeniem ich do środowiska.

W niniejszej decyzji zgodnie z załącznikiem nr 2 do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełniać przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. z 2014 r. poz. 1800) - określono wskaźniki jakościowe oczyszczonych ścieków tj. zawiesiny ogólnej, BZT<sub>5</sub> i ChZT<sub>5</sub> oraz wskazano częstotliwość i miejsca poboru prób ścieków oczyszczonych i wód pot. Trybska Rzeka (Młynówka).

Dotychczas wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni w Trybszu do potoku Trybska Rzeki (Młynówka) w km 2 + 200 poprzez istniejący wylot odbywało się na podstawie pozwolenia wodnoprawnego udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ-6341.2.9.2015.DS. Pozwolenie wodnoprawne zostało udzielone na czas określony, tj. do dnia 31.03.2025 r. Wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ.6341.2.9.2015.DS zostało stwierdzone w pkt. I orzeczenia niniejszej decyzji. Powodem stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego udzielonego decyzją Starosty Nowotarskiego z dnia 07.04.2015 r., znak: OŚ.6341.2.9.2015.DS jest fakt, iż zakład zrzekł się uprawnień w nim ustalonych w związku z wystąpieniem o wydanie nowego pozwolenia wodnoprawnego. Niniejszą decyzją udzielono pozwolenia wodnoprawnego na zwiększoną ilość odprowadzanych ścieków oczyszczonych do pot. Trybska Rzeki (Młynówka).

Zamierzone korzystanie z wód nie będzie naruszać ustaleń miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego, planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, warunków korzystania z wód regionu wodnego, planu zarządzania ryzykiem powodziowym, planu przeciwdziałania skutkom suszy, krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych oraz obowiązujących norm i przepisów.

Dyrektor Zarządu Zlewni w Nowym Sączu po zbadaniu formalnym i merytorycznym wniosku poinformował strony zawiadomieniem z dnia 15.02.2019 r., znak: KR.ZUZ.3.421.7.2019.EC o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego i możliwości składania uwag i wniosków w terminie 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia. Jednocześnie, zgodnie z art. 400, ust. 7 ustawy Prawo wodne informację o wszczęciu postępowania podano do publicznej wiadomości. Zainteresowane strony w wyznaczonym terminie nie wniosły uwag do wydania przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego.

Na podstawie zebranej dokumentacji i po przeprowadzonym postępowaniu wodnoprawnym, orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

1. Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, 31-109 Kraków, ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22 za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w Nowym Sączu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dyrektora Zarządu Zlewni, który wydał decyzję.
3. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (brak możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego).

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Nowym Sączu

Wobec nie zaskarżenia niniejszej decyzji  
(postanowienia) w czasie i trybie ustawowo  
przewidzianym, stała(o) się ona(o) ostateczna(e)

z dniem 09.04.2019 r. i podlega wykonaniu  
Nowy Sącz, dnia 11.04.2019 r.

*Elżbieta*

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Nowym Sączu, ul. Naściszowska 31, 33-300 Nowy Sącz  
tel./faks: +48 (18) 44 13 789 | e-mail: zznnowysacz@wody.gov.pl



Z up. DYREKTORA  
Zarządu Zlewni w Nowym Sączu

*Tomasz Bukowiec*  
Starszy Specjalista  
w Dziale Zgód Wodnoprawnych

Otrzymują:

- ① Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. (+ 1 egz. operatu wodnoprawnego)  
34-400 Nowy Targ, Al. Tysiąclecia 35A
2. PGW Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie  
31-109 Kraków, ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22
3. Polski Związek Wędkarski - Zarząd Okręgu w Nowym Sączu  
33-300 Nowy Sącz, ul. Inwalidów Wojennych 14
4. ZUZ a/a (+ 1 egz. operatu wodnoprawnego)

Do wiadomości:

1. KZGW, 00-844 Warszawa, ul. Grzybowska 80/82 – celem wpisania do Systemu Informacyjnego Gospodarowania Wodami (art. 240 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne)
2. WIOŚ Kraków, Delegatura w Nowym Sączu, 33-300 Nowy Sącz, ul. Fabryczna 11 (art. 400 ust. 9 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne)

*Na podstawie art. 398 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo Wodne (t.j. Dz.U. z 2018 r., poz. 2268 z późn. zm.) za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego uiszczono opłatę w wysokości 217,00 zł (słownie: dwieście siedemnaście złotych). Wpłaty dokonano przelewem na konto PGW Wód Polskich w dniu 20.12.2018 r.*

